

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU IZMENA I DOPUNA SEKTORSKOG SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I EVROPSKE KOMISIJE O MEHANIZMIMA PRIMENE FINANSIJSKE POMOĆI UNIJE REPUBLICI SRBIJI U OKVIRU INSTRUMENTA ZA PRETPRISTUPNU POMOĆ U OBLASTI PODRŠKE PROGRAMA RURALNOG RAZVOJA (IPARD III)

Član 1.

Potvrđuju se Izmene i dopune Sektorskog sporazuma između Vlade Republike Srbije i Evropske komisije o mehanizmima primene finansijske pomoći Unije Republici Srbiji u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć u oblasti podrške programa ruralnog razvoja (IPARD III), zaključene razmenom pisama, 6. avgusta 2025. godine u Briselu i 27. aprila 2026. godine u Beogradu, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Izmena i dopuna Sektorskog sporazuma između Vlade Republike Srbije i Evropske komisije o mehanizmima primene finansijske pomoći Unije Republici Srbiji u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć u oblasti podrške programa ruralnog razvoja (IPARD III), u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

ARTICLE 14 EX-POST VERIFICATIONS ON INVESTMENT OPERATIONS

(3) The ex-post verifications shall be carried out within five years of the date of final payment to the recipient, with the exception of commitments under the agri-environment-climate measure which are verified only during the 5-year period when the commitments are carried out. All investments shall be checked at least once during the five-year period.

ARTICLE 35 ELIGIBILITY OF EXPENDITURE

(3) The following expenditure shall not be eligible under the IPARD III programme:

...

(i) the purchase of agricultural production rights, animals, except for animals for rearing endangered breeds supported under the agri-environment-climate commitments, annual plants and their planting;

(...)

(l) the purchase of combine harvesters and vehicles, except for specialised vehicles directly relevant for the objectives of a supported investment as provided in the IPARD III programme;

(m) investment in the tobacco sector;

(n) investment in the hemp sector when products are not complying with the import conditions laid down in Article 189 of Regulation (EU) No 1308/2013;

(o) support to production of alcoholic beverages, except for production of wine up to 15% of the alcoholic strength.

ARTICLE 41 CALCULATION OF THE AMOUNT TO BE PAID

(2) The amounts of the Union contribution recovered from recipients under the IPARD III programme during each reference period and the debts that have not been collected within two years of their registration in the debtors' ledger as referred to in Article 49(6) of this Agreement shall be deducted by the Commission from the amount to be paid in respect of the payment request for that period in accordance with Article 50 of this Agreement.

ARTICLE 49 FORM AND CONTENT OF THE ACCOUNTING INFORMATION

(6) Serbia shall set up, in respect of the IPARD III programme, a system for the recognition of all amounts due and for the recording in a debtors' ledger of all such debts, including irregularities prior to their receipt. Without prejudice to Article 43(5) or any national provisions concerning recovery of debts, any financial contribution charged to the Union with respect to these sums, including irregularities, shall be written off at the end of the second year following its registration in the debtors' ledger. These sums shall be reported as written off in the annual accounts of the period concerned and will be deducted by the Commission as provided for in Article 41(2).

The IPARD Agency and the Accounting Body shall ensure that any amounts recovered are credited to the IPARD euro account within five working days of the date of recovery.

ARTICLE 54 IPARD III MONITORING COMMITTEE

(6) Notwithstanding Article 8 of this Agreement(4), in combination with Clause 6a(5) of Annex A to the FFPA, the IPARD III monitoring committee may, following consultation with the IPARD Managing Authority and the IPARD Agency, propose to the IPARD Managing Authority for submission to the Commission, with a copy to the NIPAC and the NAO, amendments or reviews of the IPARD III programme to ensure

the achievements of the programme's objectives and enhance the efficiency of the assistance provided.

(7) ...

(8) The IPARD III monitoring committee shall examine the evaluations of the IPARD III programme referred to in Article 59.

(9) The IPARD III monitoring committee shall consider and approve the plan of visibility and communication activities referred to in Article 32 as well as any subsequent updates of the plan.

(10) ...

ARTICLE 56 PRINCIPLES FOR THE EVALUATION OF THE IPARD III PROGRAMME

(1) For the purposes of Article 54 of the FFPA, evaluations shall aim to improve the quality, effectiveness and consistency of the assistance from Union funds and the strategy and implementation of the IPARD III programme.

(2) ...

(3) The evaluations shall assess the implementation of the IPARD III programme towards the achievement of objectives set out in Article 16(7) of the FFPA.

(4) ...

ARTICLE 57 EX-ANTE EVALUATION OF THE IPARD III PROGRAMME

(1) Ex-ante evaluation shall form part of drawing up of the IPARD III programme and aim to optimise the allocation of budgetary resources and improve programming quality. It shall identify and appraise medium and long-term needs, the goals to be achieved, the results expected, the quantified targets, the Union value-added, the extent to which the objectives, have been taken into account in accordance with Article 16(7) of the FFPA, the lessons learned and the quality of the procedures for implementation, programme monitoring, evaluation and financial management.

ARTICLE 61 ANNUAL AND FINAL IMPLEMENTATION REPORTS

The annual implementation reports shall cover the previous calendar year and shall include data related to the calendar year before and the cumulative financial and monitoring data for the whole period of implementation of the IPARD III programme as well as aggregated monitoring tables. For the final year of implementation no annual implementation report is requested, it is considered to be covered in the final implementation report. The final reports on implementation of the IPARD III programme shall cover the whole period of implementation.

ANNEX 1. MAIN FUNCTIONS OF THE INTERNAL CONTROL SYSTEM

The structures, authorities and bodies of the internal control system as defined in Articles 10(1)(c) and 10(2) of the FFPA shall have an organisational structure allowing them to execute the following main functions in respect of IPARD expenditure:

...

Managing functions

(a) Selection of the measures: the objective of this function is that according to Article 10(9)(a) of the FFPA the IPARD Managing Authority is responsible for the selection of measures and their publicity, including the selection of measures under

each call in accordance with Article 8 of this Agreement, in combination with Clause 6a(3)(c) of Annex A to the FFPA.

ANNEX 2. INTERNAL CONTROL FRAMEWORK

...

3. Control activities

D. Procedures for advances and guarantees (if applicable)

...

In agreement with the Commission payments of advances, for the measure 5 'implementation of local development strategies - LEADER approach' qualify as eligible expenditure up to 50% of the public aid and shall be subject to the establishment of a bank guarantee or an equivalent guarantee, except for advance payments of 50% of each annual running costs of the local action group (LAG). They shall not be subject to the establishment of a bank guarantee or an equivalent guarantee.

Payments of advances, for the measure 9 'technical assistance' qualify as eligible expenditure up to 90% of the public aid related to the operation and shall not be subject to the establishment of a bank guarantee or an equivalent guarantee.

ANNEX 4. RULES FOR PROGRAMMING

Aid intensities, rates of Union contribution and eligibility for IPA Rural Development programmes 2021-2027

5. Eligibility

For the different measures the following will be applicable:

...

Measure 13 – Promotion of cooperation for innovation and knowledge transfer

Recipients

The Innovation Partnership (IP) Operational Groups comprising at least three actors from different groups, for example, farmers, advisors, researchers, NGOs, forest owners and agri-businesses and operating in agriculture, forestry, aquaculture or food processing.

...

Član 14. NAKNADNE (EX-POST) KONTROLE INVESTICIONIH OPERACIJA

(3) Naknadne (ex-post) kontrole se vrše u roku od pet godina od datuma konačne isplate korisniku, s izuzetkom obaveza u okviru mere agro-ekološko-klimatskih aktivnosti, koje se proveravaju isključivo tokom petogodišnjeg perioda u kojem se obaveze sprovode. Sve investicije moraju se kontrolisati najmanje jednom tokom perioda od pet godina.

Član 35. PRIHVATLJIVOST TROŠKOVA

(3) Sledeći troškovi nisu prihvatljivi u okviru IPARD III programa:

...

(i) kupovina prava u vezi sa poljoprivrednom proizvodnjom, životinjama, osim životinja za uzgoj ugroženih rasa koje se podržavaju u okviru agro-ekološko-klimatskih obaveza, jednogodišnjim biljkama i njihovom sadnjom;

(...)

(l) nabavka kombajna i vozila, osim specijalizovanih vozila koja su direktno povezana sa ciljevima podržane investicije u skladu sa IPARD III programom;

(m) investicije u sektor duvana;

(n) investicije u sektor industrijske konoplje kada proizvodi ne ispunjavaju uslove za uvoz utvrđene u članu 189. Regulative (EU) br. 1308/2013;

(o) podrška proizvodnji alkoholnih pića, osim proizvodnje vina sa sadržajem alkohola do 15%.

Član 41. IZRAČUNAVANJE IZNOSA ZA PLAĆANJE

(2) Iznosi doprinosa Unije nadoknađeni od korisnika u okviru IPARD III programa tokom svakog referentnog perioda i dugovi koji nisu naplaćeni tokom dve godine od trenutka kada su evidentirani u knjizi dužnika, kako je navedeno u članu 49(6) ovog Sporazuma, biće oduzeti od strane Komisije od iznosa koji treba da se isplati u vezi sa zahtevom za plaćanje za taj period, u skladu sa članom 50. ovog Sporazuma.

Član 49. FORMA I SADRŽAJ RAČUNOVODSTVENIH PODATAKA

(6) Republika Srbija uspostavlja, u pogledu IPARD III programa, sistem za prepoznavanje svih dospelih iznosa i za upis u knjigu dužnika svih takvih dugova, uključujući nepravilnosti pre prijema istih. Ne dovodeći u pitanje član 43(5) ili bilo koje nacionalne odredbe u vezi sa povraćajem dugova, svaki finansijski doprinos zaračunat Uniji u vezi sa navedenim iznosima, uključujući nepravilnosti, otpisuje se na kraju druge godine nakon upisa u knjigu dužnika. Ovi iznosi se evidentiraju kao otpisani u godišnjim finansijskim izveštajima za relevantni period i Komisija ih odbija kako je predviđeno članom 41(2).

IPARD agencija i Računovodstveno telo osiguravaju da se svi vraćeni iznosi odobre u korist IPARD evro računa u roku od pet radnih dana od datuma povraćaja.

ČLAN 54. IPARD III ODBOR ZA PRAĆENJE

(6) Bez obzira na odredbe člana 8. ovog sporazuma, u kombinaciji sa odredbom 6a(5) Aneksa A FFPA, IPARD III Odbor za praćenje može, nakon savetovanja sa IPARD Upravljačkim telom i IPARD agencijom, predložiti IPARD Upravljačkom telu da podnese Komisiji, uz primerke za NIPAK i NAO, izmene i dopune ili pregled IPARD III programa kako bi se osiguralo postizanje ciljeva programa i poboljšala efikasnost pružene pomoći.

(7) ...

(8) IPARD III Odbor za praćenje ispituje vrednovanja IPARD III programa iz člana 59.

(9) IPARD III Odbor za praćenje razmatra i odobrava plan aktivnosti vidljivosti i komunikacije iz člana 32, kao i sva naknadna ažuriranja plana.

(10) ...

ČLAN 56. NAČELA ZA VREDNOVANJE IPARD III PROGRAMA

(1) U svrhu člana 54. FFPA, vrednovanja imaju za cilj poboljšanje kvaliteta, delotvornosti i doslednosti pomoći iz fondova Unije i strategije i sprovođenja IPARD III programa.

(2) ...

(3) Vrednovanja procenjuju sprovođenje IPARD III programa po pitanju postizanja ciljeva utvrđenih u članu 16(7) FFPA.

(4) ...

ČLAN 57. PRETHODNO (EX-ANTE) VREDNOVANJE IPARD III PROGRAMA

(1) Prethodno (ex-ante) vrednovanje čini sastavni deo izrade IPARD III programa u cilju optimizacije raspodele budžetskih sredstava i poboljšanja kvaliteta programiranja. Identifikuje i ocenjuje srednjoročne i dugoročne potrebe, ciljeve koje treba postići, očekivane rezultate, kvantifikovane ciljeve, dodatnu vrednost Unije, opseg u kojem su ciljevi, u skladu sa članom 16(7) FFPA, uzeti u obzir, stečena znanja i kvalitet postupaka za sprovođenje, praćenje programa, vrednovanje i finansijsko upravljanje.

ČLAN 61. GODIŠNJI I ZAVRŠNI IZVEŠTAJI O SPROVOĐENJU

Godišnji izveštaji o sprovođenju IPARD III programa obuhvataju prethodnu kalendarsku godinu i uključuju podatke prethodne kalendarske godine, kumulativne finansijske podatke i podatke dobijene praćenjem za čitav period sprovođenja IPARD III programa, kao i grupisane tabele za praćenje. Za poslednju godinu sprovođenja ne zahteva se godišnji izveštaj o sprovođenju, smatra se da je obuhvaćen završnim izveštajem o sprovođenju. Završni izveštaj o sprovođenju IPARD III programa obuhvata čitav period sprovođenja.

ANEKS 1. OSNOVNE FUNKCIJE SISTEMA INTERNE KONTROLE

Strukture, organi i tela sistema interne kontrole kako je utvrđeno u čl. 10(1)(v) i 10(2) FFPA imaju organizacionu strukturu koja im omogućava da izvrše sledeće glavne funkcije u vezi sa troškovima IPARD programa:

....

Funkcije upravljanja

(a) Odabir mera: cilj ove funkcije je da prema članu 10(9)(a) FFPA IPARD Upravljačko telo bude odgovorno za odabir mera i njihovu vidljivost, uključujući i izbor mera u okviru svakog poziva u skladu sa članom 8. ovog Sporazuma, u kombinaciji sa odredbom (3)(v) Aneksa A FFPA.

ANEKS 2. OKVIR INTERNE KONTROLE

...

3. Kontrolne aktivnosti

D. Procedure za avans i garancije (ako je primenjivo)

...

Uz saglasnost Komisije, plaćanja avansa za meru 5 „Sprovođenje lokalnih strategija ruralnog razvoja – LEADER pristup” smatraju se prihvatljivim troškovima do 50% javne pomoći i podležu obezbeđivanju bankarske garancije ili ekvivalentne garancije, osim za avansna plaćanja u iznosu od 50% godišnjih operativnih troškova lokalne akcione grupe (LAG). Ta plaćanja ne podležu obezbeđivanju bankarske garancije ili ekvivalentne garancije.

Isplata avansa za Meru 9 „Tehnička pomoć” smatra se kao prihvatljiv trošak do 90% javne pomoći koji se odnosi na operaciju i ne podleže uspostavljanju bankarske garancije ili ekvivalentne garancije.

ANEKS 4. PRAVILA PROGRAMIRANJA

Intenzitet pomoći, stope doprinosa Unije i prihvatljivost IPA programa ruralnog razvoja za period 2021 - 2027. godine.

5. Prihvatljivost

Za različite mere biće primenjivo sledeće:

...

Mera 13 – Promocija saradnje za inovacije i transfer znanja

Korisnici

Operativne grupe za inovaciona partnerstva (IP) koje se sastoje od najmanje tri aktera iz različitih grupa, na primer, poljoprivredni proizvođači, savetodavci, istraživači, nevladine organizacije, sopstvenici šuma i agro-biznisa i deluju u poljoprivredi, šumarstvu, akvakulturi ili preradi hrane.

...

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.